



**Jianping Huang**

### **General**

Native language: Simplified Chinese  
Language pair: English into Simplified Chinese  
Date of birth: 19/09/85  
Place of Residence: Yantai, China (GMT+8)  
Skype: lilyhuang919@hotmail.com  
Email: lilyhuang919@hotmail.com  
Telephone: (86) 187-6656-9476

### **Objective**

Part-time localization translator and reviewer in the technical fields of IT, electronics, telecommunication, automotive, automation, electrical engineering etc.

### **Capacity**

2k words/day for translation/localization and 5k words/day for review/proofreading, six days per week.

### **Education**

Ocean University of China Sep 2004 – Jun 2008 Qingdao China

### **CAT Tools**

Trados Studio, Memsource, Idiom, memoQ, Translation Workspace, Google Translator Toolkit, Across, Coach, XTM, iLocalize etc.

### **QA tools**

ApSICXbench, Linguistic ToolBox, CheckUGSXLZ etc.

### **Hardware**

PC and MAC with 100M broadband

## **Experience**

In the past 5 years, I participated in many large localization projects for some well-known companies, such as Apple (website, e-learning, handbook, training) and those app developers (Ulysses, Enlight, Eve, Mackeeper, Movavi, Empire Z), HP and HPE (marketing materials), Siemens (Solid Edge) and FEI (Site Information) etc.

## **Strengths**

- Solid language foundation of both Chinese and English; Familiar with Chinese and Western culture
- Deep understanding of localization services and 5-year experience in localization
- Be familiar with the Simplified Chinese Style Guides from Microsoft, Apple, Adobe and some other companies
- Good ability of communication, coordination and cooperation
- Be highly organized and efficient; Quality and quantity guaranteed

## **Reference and sample**

Available upon request.

## **Payment**

Paypal, Bank Transfer, Cheque, Skrill etc.